

ISSN 2078-7626

# ВЕСТНИК

Сургутского  
государственного  
педагогического  
университета

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ

№ 6 (39)  
2015

---

# **ВЕСТНИК**

## **Сургутского государственного педагогического университета**

### **Научный журнал**

Основан в августе 2007 г.

№ 6 (39) 2015 г.

Выходит 6 раз в год.

Журнал зарегистрирован  
в Федеральной службе по надзору  
в сфере массовых коммуникаций, связи  
и охраны культурного наследия.

Свидетельство о регистрации СМИ  
ПИ № ФС 77-29393 от 24 августа 2007 г.

Учредитель издания:  
Государственное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
Ханты-Мансийского автономного округа – Югры  
«Сургутский государственный  
педагогический университет».

Журнал включён в Перечень  
ведущих рецензируемых научных  
журналов и изданий, в которых  
должны быть опубликованы основные  
научные результаты диссертаций  
на соискание учёной степени доктора  
и кандидата наук, в редакции от 22 октября 2010 года.

Адрес редакции:  
ул. 50 лет ВЛКСМ, 10/2, каб. 413,  
г. Сургут, Тюменская обл.,  
ХМАО – Югра, 628417  
Телефон: 8 (3462) 22-31-87 (доп. 4-413)  
E-mail: vestnik@surgpu.ru

Сдано в печать 17.11.2015 г.  
Формат 70х100/16  
Авт. л. 16,1  
Печать цифровая  
Гарнитура DejaVu Serif  
Тираж 1000  
Заказ № 49  
Техническая редакция, вёрстка – РИО СурГПУ  
Отпечатано в РИО СурГПУ

---

© Сургутский государственный  
педагогический университет, 2015

ISSN 2078-7626

Surgut  
State  
Pedagogical  
University

# **BULLETIN**

**AN ACADEMIC JOURNAL**

**№ 6 (39)  
2015**

---

# **SURGUT STATE PEDAGOGICAL UNIVERSITY**

# **BULLETIN**

## **AN ACADEMIC JOURNAL**

This Bulletin has started its publishing activity since 2007 in the form of 6 issues annually.

This academic journal has been registered in the Russian Federal Agency supervising over the mass media, tele- and radio- communication saving in its way the Russian Federation State Cultural Heritage.

The Mass-Media Information Registration Certificate is ПИ № ФС 77-29393, August 24, 2007.

The edition founder is the Surgut State Pedagogical University.

This journal is known to be in the list of the leading reviewed and surveyed scholastic journals published in Russia. These scholastic publications usually concern the main scientific and scholastic dissertation results presented to be awarded with the Doctor's or Candidate's scholastic or scientific Degrees as it is stated and recommended in the Ministry Order form dated October 22, 2010.

The editorial office address is:  
50 let VLKSM st., 10/2, room № 413,  
Surgut, Tyumen region,  
Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra,  
Russia, 628417

Telephone number: 8 (3462) 22-31-87 (extension 4-413)

E-mail: [vestnik@surgpu.ru](mailto:vestnik@surgpu.ru)

## СОДЕРЖАНИЕ

## НАУЧНЫЙ ПОИСК

## ЯЗЫКОЗНАНИЕ

<b>Шерстяных И.В.</b>	Семантическая структура, парадигматические и синтагматические связи полисеманта «правда»: лексикографический аспект .....	9
<b>Пуяткина Е.И.</b>	О признаках языковой и контекстуальной синонимии в современном английском языке .....	17
<b>Волбуева Ю.В.</b>	Лексические характеристики английских числительных «one, two, three – the first, second, third» в составе английских паремиологических словосочетаний в сопоставлении с их русскими аналогами .....	32
<b>Щербина В.Е.</b>	Фразеологические единицы с компонентом «час» в немецкой и русской лингвокультурах .....	42
<b>Рябкова Н.И.</b>	Три вопроса относительно междоветия .....	46
<b>Богоявленская Ю.В.</b>	Парцелляция обстоятельств во французских медиатекстах .....	52
<b>Федосеева Л.Н.</b>	Пространственная картина мира в русских идиомах и поговорах .....	58
<b>Чернявская А.И.</b>	«Натура» и «культура» в афоризмах Б. Грасиана «Карманный оракул, или Наука благоразумия» .....	62
<b>Кокова А.В.</b>	Иерархическая модель стилистической нормы .....	67

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ:  
ПРОБЛЕМЫ ИНТЕРПРЕТАЦИИ ТЕКСТА

<b>Романенко А.С.</b>	К вопросу об анализе концептуального содержания (на материале художественного текста) .....	73
<b>Патиева М.М.</b>	Вербализация концепта свет/тьма в творчестве И. Базоркина .....	79
<b>Галян С.В.</b>	Анализ стихотворения Ф.И. Тютчева «Бессонница» (1829 г.) в аспекте культурных традиций .....	83
<b>Калиниченко Л.А.</b>	Интертекст прозы З. Прилепина – влияние Л.Н. Толстого .....	90
<b>Сургай Ю.В.</b>	Интертекстуальные связи кинотекста в межкультурном аспекте .....	96

## СОЦИОЛОГИЯ

<b>Амбарова П.А.</b>	Кто управляет социальным временем общности? .....	103
<b>Зборовский Г.Е.</b>	Возрастная общность: понятие и методология ее темпорального исследования .....	109
<b>Кузьминчук А.А.</b>	Проблемы институционального регулирования волонтерства .....	116
<b>Пак Г.С., Ходырева Е.Б.</b>	Международное усыновление как конструирование социального родства в глобальном обществе .....	122
<b>Певная М.В., Калинина А.Н.</b>	Международное волонтерство российских студентов: взгляд социологов .....	128
<b>Трынов Д.В.</b>	Гражданское общество в России как объект социологического исследования .....	133
<b>Фазлиева Л.Ю., Шуклина Е.А.</b>	Социокультурные услуги библиотеки: институциональные функции и тенденции развития .....	139
<b>Хомова О.В., Шуклина Е.А.</b>	Институт обращений граждан как инструмент реализации взаимодействия гражданского общества и власти .....	147

## СОДЕРЖАНИЕ

### **СОЦИОЛОГИЯ ЯЗЫКА И ПСИХОЛИНГВИСТИКА**

<b>Засыпкин В.П.</b>	Лингвистическая экспертная деятельность по анализу спорных текстов: процессуальные и содержательные аспекты .....	156
<b>Дрига С.С.</b>	Языковые средства пропаганды исключительности и превосходства граждан по признаку национальной принадлежности .....	161
<b>Сироткина Т.А., Бреусова Е.И.</b>	Профилактическая работа по предупреждению экстремизма и выявлению вербальной агрессии: практическая значимость для мигрантоемкого региона .....	166
<b>Гагай В.В.</b>	Психологический анализ языкового конфликта экстремистской направленности в средствах массовой информации .....	171
<b>Тарасенко М.Л.</b>	Вербальная агрессия в ситуациях межэтнического конфликта в подростковой среде .....	178

### **НАУКА – ОБРАЗОВАНИЮ**

<b>Дидковская Я.В.</b>	Трансформация карьерных стратегий молодежи в российском обществе (на примере студентов и выпускников вузов Свердловской области) .....	182
<b>Караева С.А.</b>	Транспозиция и интерференция в обучении русскому языку учащихся начальных классов кумыкской школы .....	190
<b>СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ</b> .....		194
<b>ПРАВИЛА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ РУКОПИСИ АВТОРАМИ</b> .....		199

## CONTENTS

## ACADEMIC RESEARCH

## LINGUISTICS

<b>Sherstyanykh I.V.</b>	The semantic structure of the polysemantic word «truth – правда»: its paradigmatic and syntagmatic relation models of presentation .....	9
<b>Putyatina Ye.I.</b>	The linguistic and contextual synonymy characteristics as they are seen and function in the present-day English .....	17
<b>Volobuyeva Yu.V.</b>	Lexical analysis of the present-day numerals «one, two, three – the first, second, third» as they are seen in their authentic idioms .....	32
<b>Shcherbina V.Ye.</b>	The phraseological units with the semantic component «hour» in the German and the Russian linguistic cultures .....	42
<b>Ryabkova N.I.</b>	Three questions about an interjection .....	46
<b>Bogoyavlenskaya Yu.V.</b>	An adverb parcellizing as it is seen in the French media texts .....	52
<b>Fedoseyeva L.N.</b>	The space world picture reverberated in the Russian proverbs .....	58
<b>Chernyavskaya A.I.</b>	«Nature» and «culture» represented in the aphorisms by B. Grecian's «Карманный оракул, или наука Благоразумия» .....	62
<b>Kokova A.V.</b>	A stylistic norm hierarchical scheme .....	67

LITERARY CRITICISM:  
PROBLEMS IN A TEXT INTERPRETING

<b>Romanenko A.S.</b>	The content analysis of a fiction text (based on a literary text) ...	73
<b>Patiyeva M.M.</b>	The Concepts «Darkness» and «Light» verbalized in the works by I. Bazorkin .....	79
<b>Galyan S.V.</b>	The literary analysis of F. Tyutchev's poem «Insomnia – Бессонница» (1829) from the cultural tradition viewpoint .....	83
<b>Kalinichenko L.A.</b>	Leo Tolstoy's influence as it is seen in the prose intertexts by Z. Prilepin .....	90
<b>Surgay Yu.V.</b>	The film context intertextual relations from the cross-cultural view .....	96

## SOCIOLOGY

<b>Ambarova P.A.</b>	Who is the social time manager in the present-day commonality of interests? .....	103
<b>Zborovskiy G.Ye.</b>	The age commonality: the concept and the methodology to investigate its temporal nature .....	109
<b>Kuzminchuk A.A.</b>	The volunteership institutional regulation problems .....	116
<b>Pak G.S., Khodyreva Ye.B.</b>	The international adoption as a kind of social relationship in a global society .....	122
<b>Pevnaya M.V., Kalinina A.N.</b>	The Russian student international volunteership through the sociologist's eyes .....	128
<b>Trynov D.V.</b>	A civil society in Russia as a social research object .....	133
<b>Fazliyeva L.Yu., Shuklina Ye.A.</b>	Socio-cultural library service: its institutional functions and the new development trends .....	139
<b>Khomova O.V., Shuklina Ye.A.</b>	The civil addressing institution for the Russian citizens as a means to realize the civil society and power interaction .....	147

## CONTENTS

### **LANGUAGE SOCIOLOGY AND PSYCHOLINGUISTICS**

<b>Zasyarkin V.P.</b>	The dubious and debatable text linguistic expert examination: its content analysis results, necessary for a legal procedure .....	<b>156</b>
<b>Driga S.S.</b>	The linguistic means to promote someone's civic superiority and uniqueness because of his nationality .....	<b>161</b>
<b>Sirotkina T.A., Breusova Ye.I.</b>	Preventive work on the prevention of extremism and the identification of verbal aggression: practical significance for the region .....	<b>166</b>
<b>Gagay V.V.</b>	The mass media extremist language conflict psychological analysis .....	<b>171</b>
<b>Tarasenko M.L.</b>	The verbal aggressiveness as it is seen in the course of interethnic conflicts among the teenagers .....	<b>178</b>

### **THE ACADEMIC ACTIVITY TO EDUCATION**

<b>Didkovskaya Ya.V.</b>	The Russian youth career strategy transformations as it is seen among the Sverdlovsk region high school students and graduates .....	<b>182</b>
<b>Karayeva S.A.</b>	The transposition and interference problems arise when teaching the Russian language to the Kumyk schoolchildren in an elementary school .....	<b>190</b>

<b>INFORMATION ABOUT AUTHORS</b> .....	<b>194</b>
--	------------